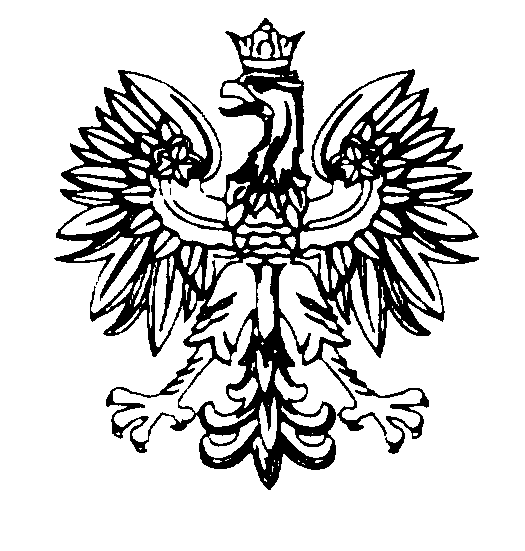
**MINISTER KULTURY**



**I DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

*Bogdan Zdrojewski*

DWIM/ /13

# Warszawa, dnia marca 2013 r.

**według rozdzielnika**

*Szanowni Państwo,*

w związku potrzebą wypracowania stanowiska Polski na najbliższe posiedzenie Komitetu ds. Prawa Autorskiego i Praw Pokrewnych (SCCR) Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) uprzejmie zapraszam do zgłaszania uwag do dokumentu SCCR/24/10 zawierającego tekst jednolity stanowiący przedmiot negocjacji w sprawie projektu traktatu o ochronie organizacji nadawczych.

Obowiązujący międzynarodowy standard ochrony nadań wyznaczony jest przez Międzynarodową konwencję o ochronie wykonawców, producentów fonogramów oraz organizacji nadawczych, sporządzoną w Rzymie dnia 26 października 1961 r. (Konwencję Rzymską) oraz Porozumienie w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej (TRIPS) stanowiące załącznik do Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu (WTO) sporządzonego w Marakeszu dnia 15 kwietnia 1994 r. Standard ten uznaje się za wymagający aktualizacji w związku z rozwojem nowych technologii.

Prace nad traktatem dedykowanym ochronie organizacji nadawczych toczą się w WIPO od 1998 r. Od 2007 r. koncentrują się na analizie sytuacji nadawców, zagrożeń związanych ze zjawiskiem nielegalnego korzystania z sygnału w celach zarówno prywatnych jak i komercyjnych oraz potrzeb dotyczących ochrony prawnej na poziomie międzynarodowym. W tym zakresie zostało przygotowane obszerne, 3-częściowe „*Studium na temat społeczno-ekonomicznego wymiaru nieautoryzowanego wykorzystywania sygnałów*”. Jako punkt wyjściowy dla negocjacji przyjęto podejście polegające na ochronie sygnału, tzw. „*signal-based approach*”. Wszelkie dokumenty związane z przebiegiem negocjacji można znaleźć na stronie <http://www.wipo.int/copyright/en/activities/broadcast.html>.

W czasie 25 sesji Komitetu, która odbyła się w listopadzie 2012 roku przyjęto tekst jednolity pn. „*Working document for a treaty on the protection of broadcasting organizations*” – SCCR/24/10. SCCR podjął również decyzję o rekomendowaniu Zgromadzeniu Ogólnemu WIPO kontynuacji prac nad dokumentem w celu podjęcia decyzji o zwołaniu Konferencji Dyplomatycznej w 2014 roku.

W związku ze zwołaniem międzysesyjnego posiedzenia SCCR poświęconego wyłącznie kwestii ochrony nadawców, które odbędzie się w dniach 10-12 kwietnia br. konieczne jest sformułowanie szczegółowego stanowiska Polski do dokumentu SCCR/24/10. Dlatego też serdecznie zachęcam do wzięcia udziału w konsultacjach, przesłanie Państwa stanowisk do treści dokumentu SCCR/24/10 i udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w załączonym kwestionariuszu w terminie do dnia **3 kwietnia br**. Proszę o przesyłanie ich pocztą elektroniczną na adres [dwim@mkidn.gov.pl](mailto:dwim@mkidn.gov.pl) oraz pocztą tradycyjną na adres:

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Departament Własności Intelektualnej i Mediów

Ul. Krakowskie Przedmieście 15/17

00-071 Warszawa

Informacja na temat powyższych konsultacji, wraz z treścią dokumentu SCCR/24/10 w języku angielskim, została zamieszczona na prowadzonej przez MKiDN stronie internetowej [www.prawoautorskie.gov.pl](http://www.prawoautorskie.gov.pl) w dziale konsultacje społeczne.

Z poważaniem

Egz:

2 x a/a

**KONSULTACJE DOKUMENTU ROBOCZEGO**

**DOTYCZĄCEGO TRAKTATU W SPRAWIE OCHRONY ORGANIZACJI NADAWCZYCH SCCR/24/10**

**KWESTIONARIUSZ**

**Zakres podmiotowy regulacji**

Dotychczasowy międzynarodowy standard regulacji wyznaczony przez Konwencję Rzymską i Porozumienie TRIPS nie definiuje pojęcia organizacji nadawczej (*broadcasting organization*).   
W związku z tym prosimy o odpowiedź na następujące pytania:

1. Czy i w jaki sposób powinna być Państwa zdaniem sformułowana definicja organizacji nadawczej w projekcie negocjowanego traktatu?
2. Czy Państwa zdaniem definicja organizacji nadawczej powinna być ograniczona do nadawców w tradycyjnym sensie? Czy ochrona ta powinna obowiązywać niezależnie od platformy na której jest prowadzona emisja sygnału?
3. Czy podmioty prowadzące działalność nadawczą jedynie w sieci Internet (*webcasters*) powinny zostać objęte definicją organizacji nadawczej?

**Przedmiot regulacji**

Dyskusja nad aktualizacją standardu międzynarodowej ochrony dotyczy stopnia uwzględnienia w regulacji zasady neutralności technologicznej związanej z działalnością nadawców. W związku z tym, że największe kontrowersje dotyczą włączenia do zakresu ochrony dystrybucji sygnału na nowych platformach, prosimy o odpowiedź na następujące pytania:

1. Czy definicją nadania (*broadcasting*) należy objąć również transmisje w sieci Internet?
2. Czy Państwa zdaniem *webcasting,* czyli nadanie w Internecie, powinien zostać objęty standardem międzynarodowej ochrony i być traktowany tak samo jak inne postaci nadawania będące przedmiotem międzynarodowego standardu ochrony praw pokrewnych? Czy ochrona dotycząca *webcastingu* może zostać ograniczona jedynie do *webcastingu* prowadzonego przez nadawców w tradycyjnym sensie? Prosimy o uzasadnienie Państwa stanowiska.
3. Czy Państwa zdaniem *simulcasting*, rozumiany jako równoczesne i niezmienione przesyłanie przez Internet cudzego lub własnego programu radiowego lub telewizyjnego odbieranego naziemnie lub kablowo, powinien zostać objęty standardem międzynarodowej ochrony? Czy ochrona dotycząca *simulcastingu* może zostać ograniczona jedynie *simulcastingu* prowadzonego przez nadawców w tradycyjnym sensie? Czy *simulcasting* powinien zostać objęty standardem międzynarodowej ochrony niezależnie od platformy, na której jest on dokonywany (np. w sieciach mobilnych)? Prosimy o uzasadnienie Państwa stanowiska.
4. Czy Państwa zdaniem należy do międzynarodowym standardem ochrony powinny zostać objęte wprowadzić usługi na żądanie powiązane z nadaniem takie jak *catch-up TV*? Czy taka ochrona powinna dotyczyć wyłącznie usług prowadzonych przez nadawców w tradycyjnym sensie?

**Katalog praw nadawców**

W artykule 9 dokumentu SCCR/24/10 znajdują się propozycje katalogu praw nadawców, które miałyby zostać objęte nowym traktatem. W związku z tym prosimy o odniesienie się do alternatyw zawartych   
w dokumencie oraz odpowiedź na pytania:

1. Jaki Państwa zdaniem powinien być katalog praw objętych aktualizacją standardu międzynarodowej ochrony? Prosimy o uzasadnienie Państwa stanowiska.
2. Czy Państwa zdaniem należy włączyć do zakresu międzynarodowej ochrony prawo do sygnału przed emisją (*pre-broadcast signal*)?
3. Czy Państwa zdaniem należy włączyć do zakresu międzynarodowej ochrony prawo do reemisji w sieciach komputerowych (*retransmission over computer networks*)?
4. Czy Państwa zdaniem należy włączyć do zakresu międzynarodowej ochrony prawo do publicznego udostępniania utrwaleń nadań (*making available to the public of fixations of their broadcasts*)?

**Czas ochrony**

1. Jak długo, Państwa zdaniem powinna trwać ochrona udzielona organizacjom nadawczym (liczona od końca roku, w którym nadano sygnał nadawczy)? W związku z tym, że   
   w projekcie traktatu znalazła się alternatywa 20/50 lat, uprzejmie prosimy wskazanie właściwego według Państwa okresu trwania ochrony i uzasadnienie stanowiska.

**Naruszenia praw**

1. Jakie są znane przez Państwa sytuacje nieautoryzowanego użytku nadań? Jaka jest skala naruszeń? Na jakich polach eksploatacji nieautoryzowany użytek ma najczęściej miejsce?
2. Jakie są problemy związane z naruszaniem praw do nadań w relacjach transgranicznych?
3. Jakie środki dotyczące egzekwowania praw powinny zostać wprowadzone do międzynarodowego standardu ochrony?

**Dozwolony użytek**

W artykule 10 dokumentu SCCR/24/10 znajdują się propozycje dotyczące zakresu dozwolonego użytku praw nadawców, które miałyby zostać objęte nowym standardem międzynarodowej ochrony. W związku z tym prosimy o odniesienie się do trzech alternatyw zawartych w dokumencie oraz odpowiedź na pytanie:

1. Jaki powinien być zakres dozwolonego użytku w przypadku ochrony prawnej nadań programów telewizyjnych i radiowych?

**Zabezpieczenia techniczne**

W artykule 12 dokumentu SCCR/24/10 znajdują się propozycje dotyczące regulacji zabezpieczeń technicznych w odniesieniu do praw nadawców, które miałyby stanowić immanentną część nowego międzynarodowego standardu ochrony praw nadawców. W związku z tym prosimy o odniesienie się do alternatyw zawartych w przedmiotowym artykule oraz odpowiedź na następujące pytanie:

1. Jakie Państwa zdaniem zabezpieczenia techniczne najbardziej efektywnie chronią prawa nadawców, w tym w związku z dystrybucją sygnału w sieciach komputerowych?

**Dodatkowe elementy traktatu**

1. Jakie inne elementy Państwa zdaniem powinny znaleźć się w przyszłym traktacie z uwagi na postępujący rozwój mediów, w celu zapewnienia właściwego poziomu ochrony praw nadawców?

Rozdzielnik:

1. Agora S.A., ul. Czerska 8/10, 00-732 Warszawa,
2. ATM Grupa S.A., ul. Dwa Światy 1, 55-040 Bielany Wrocławskie, Kobierzyce,
3. Business Software Alliance, Sołtysiński, Kawecki & Szlęzak, Biuro w Warszawie, ul. Wawelska 15 B, 02-034 Warszawa,
4. CANAL + Cyfrowy Sp. z o.o., al. Gen. Sikorskiego 9, 02-758 Warszawa,
5. Centrum Cyfrowe: Projekt Polska, ul. Andersa 29, 00-159 Warszawa,
6. Centrum Praw Własności Intelektualnej im. H. Grocjusza w Krakowie, ul. Masarska  9/6, 31-534 Kraków,
7. Eurozet sp. Z o.o., ul. Żurawia 8, 00-503, Warszawa;
8. Federacja Konsumentów, Al. Jerozolimskie 47 lok.8, 00-697 Warszawa,
9. Fundacja „Nowoczesna Polska", ul. Marszałkowska 84/92 lok. 125, 00-514 Warszawa,
10. Fundacja Ochrony Twórczości Audiowizualnej, ul. Wołodyjowskiego 61, 02-724 Warszawa,
11. Fundacja PANOPTYKON, ul. Orzechowska 4/4, 02-068 Warszawa,
12. Fundacja Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego, ul. Grójecka 1/3, 02-019 Warszawa,
13. Google Polska Sp. z o.o., Warsaw Financial Center, ul. Emilii Plater 53, 00-113 Warszawa,
14. Grupa Allegro Sp. z o.o. ul. Marcelińska 90, 60-324 Poznań,
15. Grupa Onet.pl S.A., Gabrieli Zapolskiej 44 30-126 Kraków,
16. Grupa ZPR, ul. Senatorska 13/15, 00-075 Warszawa,
17. HBO Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 17, 02-515 Warszawa,
18. Helsińska Fundacja Praw Człowieka, ul. Zgoda 11, 00-018 Warszawa,
19. Instytut Allerhanda, Plac Sikorskiego 2/7, 31-115 Kraków,
20. Instytut Prawa Własności Intelektualnej Uniwersytetu Jagiellońskiego, ul. Józefa 19, 31-056 Kraków,
21. Interia.pl S.A., os. Teatralne 9A, 31-946 Kraków,
22. Izba Gospodarcza Hotelarstwa Polskiego, ul. Tarczyńska 8 m 17, 02-025 Warszawa,
23. Izba Wydawców Prasy, ul. Foksal 3/5, 00-366 Warszawa,
24. Katedra Prawa Europejskiego, WPiA, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, al. Niepodległości 53, 61-714 Poznań,
25. Kancelaria Prawna Media, ul. A. i W. Niegolewskich 19/1, 60-233 Poznań,
26. Krajowa Izba Gospodarcza KIG, ul. Trębacka 4, 00-074 Warszawa,
27. Krajowa Izba Gospodarcza Elektroniki i Telekomunikacji KIGEiT, ul. Stępińska 22/30, 00-739 Warszawa,
28. Krajowa Izba Producentów Audiowizualnych KIPA, ul. Chełmska 21 bud. 28c, 00-724 Warszawa,
29. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji, Skwer Ks. Kardynała Stefana Wyszyńskiego Prymasa Polski 9, 01-105 Warszawa,
30. LDS Łazewski Depo i Wspólnicy sp. k., ul. Mysłowicka 15, 01-612 Warszawa,
31. Microsoft Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 195a, 02-222 Warszawa,
32. Multimedia Polska S.A., ul. Tadeusza Wendy 7/9, 81-341 Gdynia,
33. **Narodowy Instytut Audiowizualny,** ul. Wałbrzyska 3/5, 02-739 Warszawa,
34. Naukowa i Akademicka Sieć Komputerowa NASK, ul. Wąwozowa 18, 02-796 Warszawa,
35. Netia S.A., ul. Poleczki 13, 02-822 Warszawa,
36. P4 Sp. z o.o. ul. Taśmowa 7, 02-677 Warszawa,
37. Patpol sp. z o.o., ul. Nowoursynowska 162J, 02-777 Warszawa,
38. Polkomtel S.A., ul. Postępu 3, 02-676 Warszawa,
39. Polsat Cyfrowy, ul. Łubinowa 4a, 03-878 Warszawa,
40. Polska Fundacja Wspierania Rozwoju Komunikacji Elektronicznej PIKSEL, ul. Przemysłowa 30, 00-450 Warszawa
41. Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji PIIT, ul. Kruczkowskiego 8, 00-380 Warszawa,
42. Polska Izba Komunikacji Elektronicznej PIKE, ul. Przemysłowa 30, 00-450 Warszawa,
43. Polska Izba Radiodyfuzji Cyfrowej, ul. Grunwaldzka 104, 60-307 Poznań,
44. Polska Konfederacja Pracodawców Prywatnych LEWIATAN, ul. Zbyszka Cybulskiego 3, 00-727 Warszawa,
45. Polska Telefonia Cyfrowa Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 181, 02-222 Warszawa,
46. Polskie Media S.A., ul. Stanów Zjednoczonych 53, 04-028 Warszawa,
47. Polskie Radio S.A., Al. Niepodległości 77/85, 00-977 Warszawa,
48. Polskie Stowarzyszenie Montażystów PSM, ul. Kopernika 30, lok. 613, 00-336 Warszawa,
49. Polskie Stowarzyszenie Nowe Kina, ul. Fosa 37, 02 -768 Warszawa,
50. Polskie Towarzystwo Informatyczne, ul Puławska 39/4 02-508 Warszawa,
51. Pracodawcy Rzeczypospolitej Polskiej, ul. Brukselska 7, 03-973 Warszawa,
52. PTK Centertel Sp. z o.o., ul. Skierniewicka 10a, 01-230 Warszawa,
53. Radio ESKA S.A., ul. Jubilerska 10, 04-190 Warszawa,
54. Radio Muzyka Fakty Sp. z o.o.. al. Waszyngtona 1, 30-204 Kraków,
55. Stowarzyszenie Aktorów Filmowych i Telewizyjnych SAFiT, ul. Chełmska 21 bud. 3 00-724 Warszawa,
56. Stowarzyszenie Architektów Polskich SARP, ul. Foksal 2, 00-950 Warszawa,
57. Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP, ul. Tagore 3, 02-647 Warszawa,
58. Stowarzyszenie Autorów i Wydawców „Polska Książka", ul. Sarego 2, 31-047 Kraków,
59. Stowarzyszenie Autorów ZAiKS, ul. Hipoteczna 2, 00-092 Warszawa,
60. Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich, Al. Niepodległości 213, 02-086 Warszawa,
61. Stowarzyszenie Dystrybutorów Filmowych, ul Algierska 10, 03-977 Warszawa,
62. Stowarzyszenie Dystrybutorów Programów Telewizyjnych „SYGNAŁ”, al. Gen. W. Sikorskiego 9 02-758 Warszawa,
63. Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich, ul. Foksal 3/5, 00-366 Warszawa,
64. Stowarzyszenie Dziennikarzy Rzeczypospolitej Polskiej, ul. Foksal 3/5, 00-366 Warszawa,
65. Stowarzyszenie EBIB, ul. Sadurki 233, 24-150, Nałęczów
66. Stowarzyszenie Filmowców Polskich SFP, ul. Krakowskie Przedmieście 7, 00-068 Warszawa,
67. Stowarzyszenie Fotoreporterów, ul Grochowska 341/243, 03-839 Warszawa,
68. Stowarzyszenie Internet Society Poland, ul. Marszałkowska 84/92  lok. 125, 00-514 Warszawa,
69. Stowarzyszenie Kina Polskie, ul. Marszałkowska 28a lok. 25, 00-576 Warszawa,
70. Stowarzyszenie Konsumentów Polskich, ul. Gizów 6, 01-249 Warszawa,
71. Stowarzyszenie Media i Kultura, ul. Przemyska 33, 54-030 Wrocław,
72. Stowarzyszenie Polski Rynek Oprogramowania PRO, ul. Kłopotowskiego 22, 03-717 Warszawa,
73. Stowarzyszenie Twórców Ludowych STL, ul. Grodzka 14, 20-112 Lublin,
74. Stowarzyszenie Wydawców REPROPOL, u. Foksal 3/5, 00-366 Warszawa,
75. Stowarzyszenie Zbiorowego Zarządzania Prawami Autorskimi Twórców Dzieł Naukowych i Technicznych KOPIPOL, ul. Warszawska 30/19, 25-312 Kielce,
76. Telekomunikacja Polska S.A., ul. Twarda 18, 00-105 Warszawa,
77. Telewizja Polska S.A., ul. J.P. Woronicza 17, 00-999 Warszawa,
78. Telewizja Polsat S.A. ul. Ostrobramska 77, 04-175 Warszawa,
79. TVN S.A., ul. Wiertnicza 166, 02-952 Warszawa,
80. Telewizja Puls Sp. z o.o., ul. Chełmska 21 bud. 22,
81. UPC Polska Sp. z o.o., al. Jana Pawła II 27, 00-867 Warszawa,
82. Vectra S.A., Aleje Jerozolimskie 56C, 00-803 Warszawa,
83. Wirtualna Polska S.A., ul. Sienna 75, 00-833 Warszawa,
84. Związek Artystów Scen Polskich ZASP, Aleje Ujazdowskie 45,00-536 Warszawa,
85. Związek Artystów Wykonawców STOART, ul. Nowy Świat 64, 00-357 Warszawa,
86. Związek Firm Public Relations, ul. Wolska 88, 01-141 Warszawa,
87. Związek Importerów i Producentów Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego ZIPSEE, ul. Połczyńska 116 A, 01-304 Warszawa,
88. Związek Kompozytorów Polskich, Rynek Starego Miasta 27, 00-272 Warszawa,
89. Związek Polskich Artystów Fotografików ZPAF, Plac Zamkowy 8, 00-277 Warszawa,
90. Związek Polskich Artystów Plastyków ZPAP, ul. Nowy Świat 7/6, 00-496 Warszawa,
91. Związek Pracodawców Business Centre Club, Plac Żelaznej Bramy 10, 00-136 Warszawa,
92. Związek Pracodawców Branży Internetowej IAB Polska, ul. Targowa 34 lok. 43, 03-733 Warszawa,
93. Związek Pracodawców Mediów Elektronicznych i Telekomunikacji MEDIAKOM, ul. Wspólna 50a/35, 00-514 Warszawa,
94. Związek Pracodawców Mediów Publicznych, ul. Wspólna 50a, 00-514 Warszawa,
95. Związek Pracodawców Prywatnych Mediów, ul. Klonowa 6, 00-591 Warszawa,
96. Związek Producentów Audio Video ZPAV, ul. Kruczkowskiego 12 m 2, 00-380 Warszawa,
97. Związek Telewizji Kablowych w Polsce – Izba Gospodarcza, ul Traugutta 25, 90-113 Łódź.